

Инструкция по эксплуатации Сушильная машина



Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед установкой и эксплуатацией сушильной машины.

Модель:
LDR-HP1415L-03G



УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ! БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР БЫТОВОЙ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СУШИЛЬНОЙ МАШИНЫ HEIMAT!

Прежде чем подключить прибор и приступить к его использованию, просим Вас внимательно ознакомиться с данным Руководством, так как в нем содержатся полезные рекомендации, касающиеся безопасной установки, эксплуатации и обслуживания сушильной машины, которые помогут Вам добиться наилучшего результата в процессе стирки. Сохраняйте данное Руководство на протяжении всего времени пользования прибором. Если Руководство было утеряно - Вы можете скачать его на сайте компании heimat-bt.ru.

Ваш новый прибор изготовлен из высококачественных материалов и полностью соответствует всем стандартам ЕЭС.

Производитель оставляет за собой право на усовершенствование прибора, на внесение незначительных конструктивных изменений, которые могут быть не отражены в данном Руководстве.

Рисунки, приведенные в Руководстве и на упаковке прибора являются схематичными, внешний вид Вашей сушильной машины может отличаться.

Выполняйте все требования данного Руководства.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение, общие указания, ограничения	3
2. Правила и условия безопасности, подключение к электросети	3
3. Комплектация	6
4. Описание сушильной машины	7
5. Установка и регулировка	7
6. Быстрый запуск	11
7. Эксплуатация	12
8. Техническое обслуживание	17
9. Коды ошибок	19
10. Возможные неисправности и методы их устранения	20
11. Правила транспортировки и хранения	21
12. Утилизация	22
13. Технические характеристики	23
14. Условия гарантии	25



Назначение, общие указания, ограничения

Сушильная машина бытовая автоматическая предназначена для использования в домашнем хозяйстве для сушки текстильных изделий верхней одежды, пригодных для машинной сушки.

Сушильную машину рекомендуется эксплуатировать при температуре окружающего воздуха от +5 °C до +35 °C и относительной влажности до 60%.

Эксплуатация в диапазоне температур менее +1°C и более 40°C, а также при относительной влажности воздуха более 80% может привести к поломке прибора.

При покупке машины обязательно проверьте ее комплектность, отсутствие механических повреждений. Проверьте товарный чек, наличие штампа магазина и даты продажи в гарантийном талоне, сверьте номера, указанные на машине и вписанные в гарантийный талон. Попросите продавца проверить работоспособность машины.

Дата производства указана в серийном номере, расположенном на этикетке прибора.

Данная модель предназначена только для бытовой эксплуатации. Все другие способы применения являются недопустимыми. Неправильное обращение может привести к поломке прибора, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью.

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей: де ржите упаковочные материалы (пластиковые мешки, полистирол и т.д.) в недоступных для детей местах.

Подключение сушильной машины к водопроводу и электрической сети должен выполнять квалифицированный специалист, соблюдая инструкции фирмы-изготовителя.

Перед использованием прибора необходимо удалить все упаковочные материалы. Если вы не удалите их, может возникнуть серьезная неисправность сушильной машины. ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ,

Подключение к электросети

Сушильная машина не предназначена для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток знаний и опыта, за исключением случаев, когда за такими людьми осуществляется надзор или проводится их инструктаж об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр прибором.

Лица, пользующиеся сушильной машиной, обязаны знать правила безопасного обращения с электроприборами и внимательно изучить данное Руководство по эксплуатации.



Ответственность за безопасную эксплуатацию машины несет владелец. Сушильная машина предназначена для использования только в бытовых условиях.

При извлечении прибора из упаковки, убедитесь в целостности и отсутствии повреждений. Уберите упаковочные материалы подальше от детей. После установки прибора правильно утилизируйте упаковочные материалы согласно условиям безопасности и окружающей среды.

Перед установкой убедитесь, что условия распределения (давление воды) и регулировка прибора совместимы. Проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на приборе, параметрам электросети.

По типу защиты от поражения электрическим током сушильная машина классифицируется как прибор класса I, конструкция которого обеспечивает невозможность прямого доступа к токоведущим частям и защиту находящихся под напряжением элементов конструкции от воды. Однако, при возникновении некоторых неисправностей, возможно попадание электрического потенциала на доступные для пользователя части корпуса изделия через моющий раствор и остатки влаги. В этом случае немедленно отключите прибор от электросети и обратитесь в сервисный центр.

Для обеспечения электробезопасности сушильная машина должна быть подключена к сети электропитания с помощью индивидуальной розетки с заземляющим контактом.



Помните! Безопасность при эксплуатации машины обеспечивается правильным ее подключением к сети электропитания, исправностью заземления и выполнением Вами основных требований в процессе эксплуатации машины, изложенных в данном Руководстве.

Категорически запрещается подключение провода заземления корпуса сушильной машины к газопроводным трубам, телефонным линиям, проводам абонентских радиоточек и т.д. Получение рекомендаций по способу заземления возможно в ремонтных и сервисных организациях бытовой техники. Перед подключением сушильной машины к сети электропитания убедитесь, что параметры электросети соответствуют параметрам, указанным на этикетке, прикрепленной к корпусу прибора. Осуществляйте подключение сушильной машины к исправной сети электропитания.

Не беритесь за вилку шнура электропитания мокрыми руками и не касайтесь ими ручек управления машины во избежание поражения электрическим током. Не допускайте попадания воды на панель управления и заднюю стенку машины. Влага может стать причиной замыкания или поражения электрическим током. При установке прибора следите за тем, чтобы сетевой кабель не оказался под корпусом прибора. Также кабель не должен проходить вблизи нагреваемых поверхностей. Изоляция кабеля может быть повреждена.



- Когда Сушильная машина работает в обычном режиме, пожалуйста, не вынимайте вилку из розетки и не выключайте питание. Когда машина не используется или не подвергается чистке, пожалуйста, выньте вилку из розетки и не тяните за шнур питания. Не вставляйте вилку шнура питания мокрыми руками.
- Сушильную машину нельзя устанавливать на открытом воздухе и во влажной среде. Если на сушильную машину случайно попала вода или вода просочилась внутрь, ее необходимо проветрить и просушить перед использованием.
- Мокрая одежда должна быть отжата перед помещением в сушильную машину, чтобы предотвратить попадание воды на электрические детали, что может привести к повреждению сушильной машины и вызовет риск возникновения опасности.
- Пожалуйста, установите сушильную машину в хорошо проветриваемом месте, чтобы избежать других несчастных случаев.
- Когда Сушильная машина функционирует, не используйте рядом с ней воспламеняющиеся аэрозоли. При утечке газа или воспламеняющегося газа не вынимайте вилку из розетки, не включайте и не выключайте машину.
- Не допускается сушить одежду с использованием легковоспламеняющихся моющих средств, растворителей для химчистки, бензина, бананового масла других химических веществ.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не переоборудуйте машину самостоятельно.
- Когда Сушильная машина для белья функционирует, в целях безопасности не разрешается пользоваться этой машиной детям или инвалидам без присмотра.
- Не включайте эту сушилку для одежды с влажными руками и ногами.
- Не сушите с помощью сушильной машины дождевик, велосипедный чехол или другие предметы, содержащие резину или подобные эластичные материалы.

Меры предосторожности

- Не ставьте на сушильную машину ничего горячего или тяжелого (например, кастрюлю с горячей водой).
- Не храните в сушилке для белья сигареты, зажигалки, сухой лед, бензин или другие легковоспламеняющиеся и взрывоопасные материалы.
- Дверцу сушильной машины можно открывать только после завершения процедуры. Не открывайте дверцу принудительно до этого, чтобы не обжечь кожу человека из-за перегрева сушильной машины.

Предупреждающие знаки сушильной машины

- Осторожно используйте эту сушильную машину, если на ярлыке вашей указано, что ее нельзя сушить с помощью сушильной машины!



6. Никогда не соединяйте провод заземления с проводом противопожарной сигнализации или нулевым проводом, иначе корпус будет наэлектризован, что легко приведет к риску поражения электрическим током.

7. Когда Сушильная машина не используется, лучше всего вынуть вилку из розетки, чтобы обеспечить безопасность.

8. Эта машина использует переменный ток. Если напряжение находится в пределах 10%, машина может использоваться в нормальном режиме.

9. Если необходимо использовать автоматический выключатель с заземленной защитой от утечки (защитой от заземления), его символ должен быть, чтобы обеспечить соответствие вилки и розетки.

В целях безопасности, используйте оригинальные детали и аксессуары, предоставленные производителем. Если Сушильная машина больше не может использоваться, отрежьте шнур питания и выкиньте дверной крючок.

Отработанные электроприборы следует утилизировать в специальном центре переработки.

- Если материал одежды не подходит для сушки с помощью сушильной машины, не используйте данный прибор.

Не сушите не стиранную одежду.

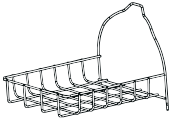
- Если существует опасность попадания пыли (например, угольного или каменного порошка), не используйте сушильную машину.

- Не опирайтесь на дверцу машины, не забирайтесь и не садитесь на сушильную машину.

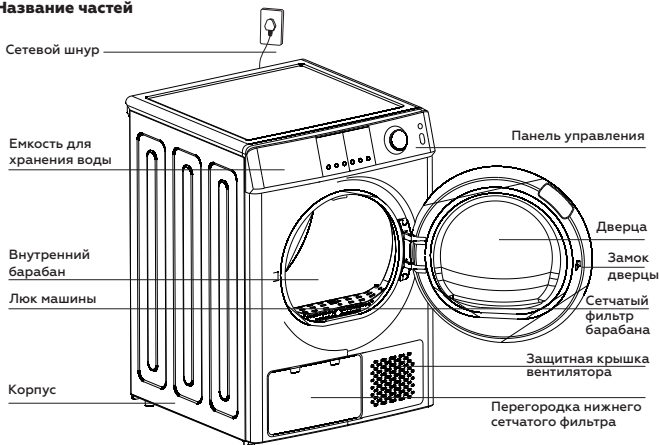
Если температура окружающей среды вокруг сушильной машины ниже 0°C, это может привести к повреждению от мороза. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами.



Аксессуары

Монтаж дренажной трубы x1	Руководства пользователя x1	Полка для обуви x1
		

Название частей



Примечание: Данное изображение является схематической диаграммой, которая предназначена только для справки, машина должна соответствовать фактическому продукту.

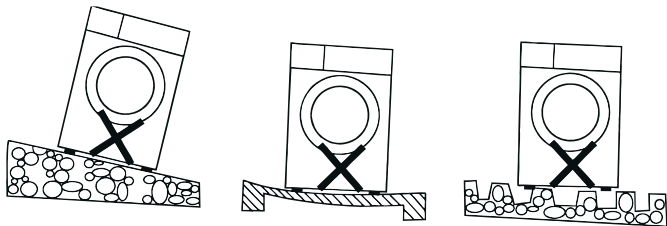


Установка и регулировка

Неправильная установка может привести к усилению шума, вибраций и протечке воды.

Не устанавливайте сушильную машину и не используйте ее в помещениях, где температура может опускаться ниже 0°C , или где погодные явления могут влиять на работу прибора.

1. Рекомендуется размещать сушильную машину и стиральную машину близко друг к другу, чтобы одежда могла быть высушена после стирки и высушивания.
2. Чтобы избежать блокировки кожуха вентилятора из-за скопления пыли, сушильную машину не следует ставить в местах скопления большого количества пыли.
3. Снимите все упаковки с сушильной машины, а затем поставьте ее на твердую и ровную поверхность, а не на подставку или кронштейн.

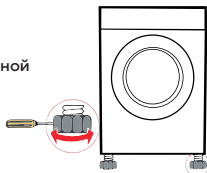


4. При установке отрегулируйте ножки, чтобы Сушильная машина стояла в одной плоскости. Не заполняйте зазор между ножками и полом плюшевыми коврами или деревянными планками, чтобы не мешать работе машины.
5. Обратите внимание, что мест менее 5 см от другой мебели или ножки должны находиться на расстоянии не стен.

Установка уровня

Регулируя ножки, установите сушильную машину в одной плоскости.

1. Высоту можно отрегулировать, вращая ножки.
2. Для регулировки высоты ножек сушильной машины можно использовать инструменты.



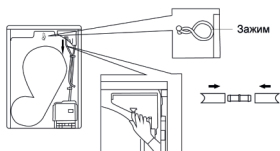


Подключение к сети электропитания

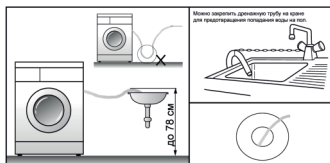
- Электрическое подключение должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и текущими стандартными правилами техники безопасности.
- Данные о напряжении, потребляемой мощности и требования к защите указаны на заводской этикетке прибора.
- Прибор должен быть подключен к сети через сетевую заземленную розетку в соответствии с действующими требованиями. Согласно требованиям, сушильная машина должна быть заземлена. Производитель не несет ответственность за ущерб имуществу или за нанесение вреда людям или животным в результате не соблюдения указаний, приведенных выше.
- Не используйте удлинители и тройники. Убедитесь, что мощность розетки соответствует максимальной мощности сушильной машины при нагревании.
- После установки доступ к сетевой розетке или к сетевому выключателю должен обеспечиваться двухполюсным переключателем.
- Не пользуйтесь сушильной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Обратитесь в сервисный центр.

(Устанавливайте их при необходимости, сушильная машина может работать штатно без дополнительных принадлежностей)

При подключении внешней дренажной трубки резервуар для воды не нуждается в очистке так как слив осуществляется напрямую.



1. Снимите короткую трубу с резервуара для воды.
2. Подсоедините длинную внешнюю дренажную трубу (убедитесь в надежности соединения для избежания протечек).



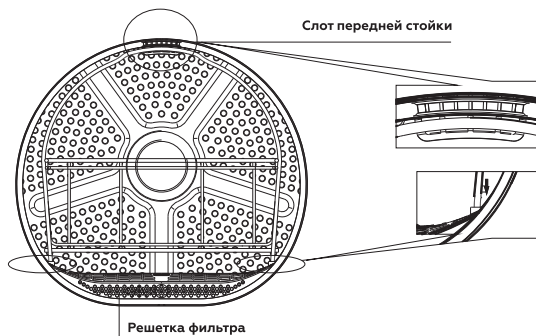
3. Вставьте внешнюю дренажную трубу в канализацию раковины или сток в полу.

Обратите внимание:

Убедитесь, что весь трубопровод не перекрыт!



Установка аксессуаров

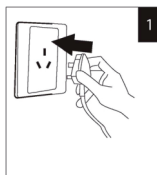


1. Вставьте нижние ножки полки для обуви в пазы слева и справа (как показано на иллюстрации).
2. Совместите верхнюю часть полки для обуви с пазом передней стойки.

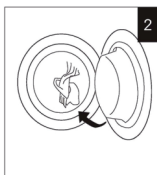


Обратите внимание: Перед использованием данного оборудования убедитесь, что оно установлено правильно в соответствии с инструкциями по установке.

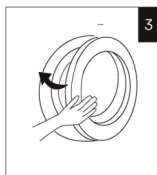
Шаг 1: Подготовка к сушке одежды



Воткните вилку
в розетку



Поместите одежду



Закройте дверцу

Шаг 2: Сушка

Включите
питание

Выберите
программу

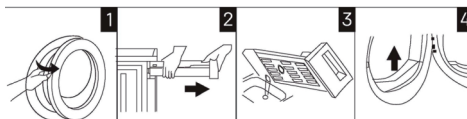
Установите
параметры



Пуск

Шаг 3: Окончание сушки

По окончании сушки Сушильная машина подаст звуковой сигнал или на экране дисплея появится слово "End".

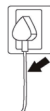


Откройте дверцу,
достаньте высушенные
вещи

Извлеките
контейнер
для воды

Вылейте воду.
вставьте контейнер
на место

Очистите
оба фильтра



Отключите
электропитание

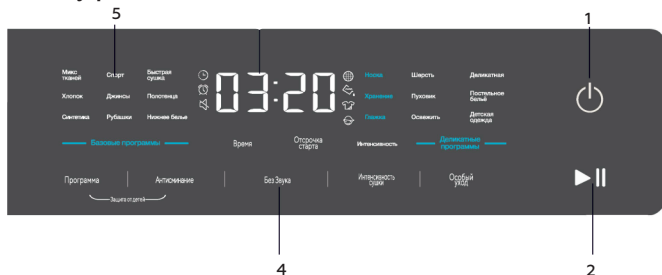
Обратите внимание:

1. Если вы используете розетку с выключателем, непосредственно нажмите на выключатель, чтобы выключить питание.

2. Наливая воду в емкость для хранения воды, наливайте в нее, не открывая другие части.



Панель управления



1. Кнопка питания

Включает и выключает сушильную машину.

2. Кнопка Старт/Пауза

Запускает и приостанавливает выполнение программ сушки.

3. Дисплей

Отображает состояния работы сушильной машины (время до завершения программы, ошибки).

4. Область выбора опций

Особый уход

Опция бережной сушки, для вещей из тонких тканей, шерсти, для детской одежды, постельных принадлежностей и т. д... К бережной сушки относится 6 программ: «Шерсть», «Пуховик», «Освежить», «Деликатные ткани», «Постельное белье», «Детская одежда». Для переключения несколько раз нажмите кнопку «Особый уход», переключение происходит по кругу.

Интенсивность

Опция устанавливает уровень мощности сушки (можно установить только перед запуском программы). Предусмотрено 3 уровня сушки: «Экстрасушка» (одежду можно надевать сразу после сушки), «Сушка в шкаф» (полностью сухая одежда, готовая к длительному хранению), «Под утюг» (в одежде сохраняется достаточное количество влаги, для предотвращения пересыхания в процессе глажки). Для переключения опций нажмите кнопку «Интенсивность сушки» несколько раз, переключения происходит по кругу.

Без звука

Отключает/включает звуковое оповещение сушильной машины.



Антисминание

Опция для предотвращения образования складок на одежде из-за несвоевременного извлечения белья из машины. Прибор автоматически продолжит работать после завершения программы в течение 2 часов с периодическими перерывами.

5. Программа

Кнопка выбора программ. Нажмите несколько раз для выбора нужной программы сушки, переключение происходит по кругу.

Функции панели управления

Отсрочка старта

Отложенный запуск программы сушки. Нажмите на кнопку «Отсрочка старта» несколько раз для выставления времени отложенного старта. Переключение значений происходит по кругу.

Время

Регулировка времени для выбранной программы сушки. Нажмите несколько раз для задания длительности сушки (шаг регулировки 10 мин). Переключение происходит по кругу.

Защита от детей

Блокирует все элементы управления кроме кнопки питания для избежания случайных нажатий. Для активации/деактивации функции одновременно зажмите и удерживайте в течении 3-х секунд кнопки «Программа» и «Антисминание».

Другие функции

	Индикатор полного резервуара для воды.
	Индикатор активной опции «Антисминание»
	Индикатор активной опции «Защита детей»
	Индикатор необходимости очистки сетки фильтра
	Индикатор активной отсрочки старта
	Индикатор активного таймера
	Индикатор активного режима «Без звука»

**Функции и программы**

Название	Загрузка	Описание
Микс тканей	4.0	Сушка хлопчатобумажных и синтетических тканей
Постельное бельё	1.5	Сушка тяжелых вещей, таких как простыни и т.д...
Хлопок	8.0	Сушка хлопчатобумажных тканей
Рубашки	1.0 (5-6 шт)	Сушка рубашек
Джинсы	5.0	Сушка вещей из денима
Полотенца	3.0	Сушка полотенец
Детская одежда	1.0	Сушка детских вещей
Спорт	4.0	Сушка спортивной одежды
Синтетика	4.0	Сушка ткани из синтетических волокон
Быстрая сушка	1.0	Сушка вещей, которые необходимо срочно надеть
Нижнее белье	3.0	Сушка одежды, подверженной образованию замятий
Шерсть	1.0	Сушка вещей, содержащих шерстяные волокна
Пуховик	1.5	Сушка вещей с наполнением из пуха или перьев (пуховое пальто, стеганное одеяло и т.д.)
Освежить	-	Освежает вещи холодным воздухом (без сушки)
Деликатная	4.0	Сушка легкой одежды из тонких тканей



Внимание!

1. Вышеуказанные программы являются только рекомендуемыми, и пользователи могут выбирать соответствующие программы в соответствии со своими потребностями.
2. Фактическое время сушки программы зависит от температуры и влажности окружающей среды, типа и веса одежды, а также от содержания влаги в одежде после стирки.
3. Перед сушкой одежды, пожалуйста, убедитесь, подходит ли одежда для машинной сушки.
4. Если Вам нужно высушить небольшое количество одежды, рекомендуется выбрать программу с регулируемым временем. Если одежда высохла не полностью, Вы можете выбрать программу с регулируемым временем для продолжения сушки. Программа регулировки времени не будет автоматически определять влажность. Если после завершения программы одежда все еще влажная, пожалуйста, повторите программу или отрегулируйте время сушки до полного высыхания белья.
5. Некоторую тяжелую одежду (джинсы, большие полотенца и т.д.) трудно сушить из-за характеристик материала. Если Вы обнаружите, что одежда не высохла после завершения программы, рекомендуется использовать дополнительный цикл сушки, отрегулировав время просушивания.
6. При сушке пуховиков, пожалуйста, выворачивайте их на изнанку.

Подготовка к сушке белья



После распаковки, оставьте машину открытой более чем на 2 часа перед использованием, и, используя мягкие тканевые полотенца, очистите внутренний барабан перед первым использованием.

- 1) Положите несколько тканевых полотенец в барабан и закройте дверцу.
- 2) Подключите питание и нажмите кнопку «Вкл/Выкл».
- 3) Выберите программу сушки и нажмите кнопку «Старт/Пауза».
- 4) После завершения программы очистите фильтр в соответствии с содержанием раздела "Очистка и обслуживание".



Во время работы сушильной машины компрессор и дренажный насос издавать некоторые звуки, что считается нормой.
будут

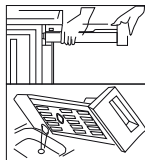


Ориентировочный вес обычной одежды

			
Белье из смешанных тканей (800 г)	Куртка (800 г)	Комплект рабочей одежды (около 1120 г)	Рубашка (около 300 г)
			
Джемпер (около 180 г)	Пижама (около 200 г)	Джинсы (около 500 г)	Нижнее белье (около 70 г)
			
Носки (около 30 г)	Полотенца (около 900 г)	Постельное белье (около 600 г)	

Очистка емкости для хранения воды**Шаги:**

- (1) Возьмитесь обеими руками и потяните емкость для хранения воды;
- (2) Вылейте воду из емкости для хранения воды;
- (3) Верните емкость для хранения воды в исходное положение.

**Предупреждение**

Очищайте емкость для воды после каждого использования. Если в процессе сушки емкость для хранения воды заполнится водой, процедура приостановится, а на дисплее загорится индикатор емкости для воды. Вы должны вылить воду из емкости, а затем нажать кнопку "Старт/Пауза", чтобы перезапустить сушильную машину.

Конденсированная вода не пригодна для питья!

Не используйте сушильную машину без емкости для хранения воды!





Очистка сетчатого фильтра в собранном виде

Машина имеет один или два сетчатых фильтра, это зависит от модели. Сетка фильтра должна очищаться после каждого использования.

Очистка сетчатого фильтра барабана:

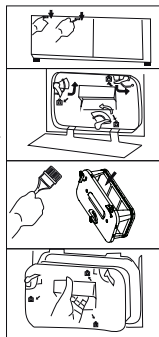
Откройте дверцу-> извлеките сетчатый фильтр из барабана-> откройте сетчатый фильтр барабана > очистите сетчатый фильтр барабана установите сетчатый фильтр барабана в исходное положение.

Очистка нижнего сетчатого фильтра:

Потяните за перегородку нижнего сетчатого фильтра в левом нижнем углу машины - поверните ручку выньте нижний сетчатый фильтр - очистите нижний сетчатый фильтр установите нижний сетчатый фильтр в исходное положение.

Этапы очистки:

- (1) Очистите сетчатый фильтр и вентиляционное отверстие, удалите накопившуюся на них грязь, затем промойте в проточной воде или очистите мягкой щеткой;
- (2) Убедитесь, что сетчатый фильтр полностью высох, прежде чем устанавливать его на место.



Предупреждение

- Слишком много ворсинок на сетке фильтра блокирует циркуляцию воздуха, что задерживает сушку по времени и увеличивает расход электроэнергии!
- Не используйте сушильную машину при отсутствии фильтрующего экрана!
- Очищайте сетку фильтра после каждого использования!

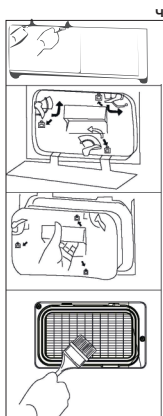
Очистка теплообменника

В зависимости от необходимости, рекомендуется чистить теплообменник раз в месяц.

Этап очистки:

- (1) Откройте перегородку нижнего фильтрующего экрана в левом нижнем углу машины;
- (2) Поверните ручку и выньте нижний сетчатый фильтр;
- (3) Очистите теплообменник мягкой щеткой;
- (4) После очистки верните нижний фильтрующий экран, ручку и перегородку в исходное положение.

Примечание: При очистке теплообменника не нажимайте на него сильно, иначе это приведет к повреждению теплообменника. Перед очисткой отключите питание!





Очистка барабана сушильной машины

Предупреждение

Перед очисткой отключите питание! При чистке надевайте перчатки.

- При очистке поверхности или других частей сушильной машины используйте влажную ткань, смоченную чистой водой, иначе можно повредить пластиковую поверхность или другие части.
- Не промывайте сушильную машину непосредственно из водопроводного шланга или водяного пистолета высокого давления.

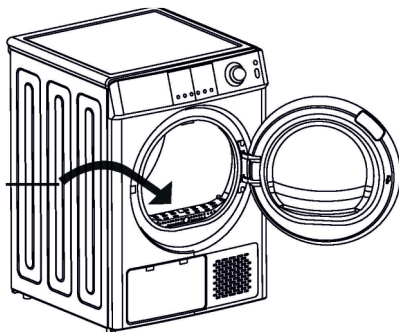
Этапы очистки:

- Подготовьте влажную ткань, смоченную в чистой воде. Очистите дверцу, особенно внутренние окна.
- Очистите уплотнительное кольцо вокруг передней опоры. Очистите датчик влажности барабана.
- Удалите ворсинки в воздушном канале.

Перед запуском машины просушите ее мягкой тканью.

Примечание: Датчик влажности расположен внутри барабана сушильной машины и находится под отверстием для сбора воды. Не чистите барабан агрессивными моющими средствами и избегайте царапин на датчике влажности.

Датчик влажности
(2 железных писта)



**Коды ошибок**

	Описание	Причина
	Емкость для воды переполнена	Опустошите емкость для воды
"E1"	Неисправность сливного насоса или датчика уровня воды	Обратитесь в сервисный центр
"E2"	Датчик температуры неисправен	Обратитесь в сервисный центр
"E3"	Датчик температуры неисправен	Обратитесь в сервисный центр
"DOP"	Устройство блокировки люка не исправно	Обратитесь в сервисный центр

Примечания:

Если во время работы машины появляется сигнал  проверьте, заполнена ли емкость для воды. Если да, слейте воду и перезапустите машину. Если нет, запустите машину повторно.

Если во время работы машины появляется сигнал , проверьте, заполнены ли сетка фильтра барабана и нижняя сетка фильтра. Если сетка фильтра заполнена ворсинками, очистите ее и перезапустите машину; если нет, запустите машину повторно.



Возможные неисправности и их устранение

Ремонт сушильной машины могут выполнять только авторизованные профессиональные сервисные специалисты!

Прежде чем звонить на горячую линию, пожалуйста, уточните, можете ли вы справиться с проблемой самостоятельно или оборудование используется правильно, технические специалисты дадут вам консультацию, если она находится на гарантийном сроке.

Неполадка	Решение
Экран дисплея ничего не показывает.	Проверьте, исправно ли питание или вилка питания; проверьте, подключен ли элемент питания.
Сушильная машина для белья не запускается.	Убедитесь, что дверца сушильной машины закрыта. Убедитесь, что выбрана опция и кнопка "Старт/Пауза" нажата.
Дверца открывается автоматически.	Нажмите и удерживайте ручку двери, чтобы замок двери зафиксировался в соответствующем положении. Проверьте, соответствует ли количество одежды максимально разрешенной массе.
Стандарт сушки не достигнут или процесс сушки занимает слишком много времени.	Очистите сетчатый фильтр барабана и нижний сетчатый фильтр; выберите более подходящую процедуру сушки; убедитесь, что крышка вентилятора не закрыта.



Если вы не можете устранить неисправность, пожалуйста:

1. Отключите питание сушильной машины.
2. Позвоните на указанный номер сервисной службы



Сушильную машину следует хранить в упакованном виде в отапливаемом и вентилируемом помещении при температуре воздуха от +5°C до +40°C. Относительная влажность воздуха должна быть не выше 80% при +25°C.

Подготовка сушильной машины к транспортированию и хранению

- Отсоедините машину от сети электропитания.
- Очистите фильтр и емкость для сбора воды.
- Машина весит больше 40 кг, поэтому перемещайте ее только вдвоем.

Требования к транспортированию

Во избежание повреждений во время транспортирования упакуйте сушильную машину так же, как она была упакована заводом-изготовителем. Упакованную сушильную машину допускается транспортировать при температуре воздуха от -5°C до +60°C.

Транспортировать сушильную машину следует только в вертикальном положении любым видом крытого транспорта и закрепленной таким образом, чтобы исключить ее передвижение либо опрокидывание внутри транспортного средства.

При погрузочно-разгрузочных работах не подвергайте сушильную машину ударным нагрузкам, соблюдайте условия по обеспечению сохранности машины.



Сушильная машина изготовлена из материалов, которые можно повторно использовать. Утилизируйте машину в соответствии с действующими местными нормами утилизации отходов.

Перед утилизацией удалите все остатки моющего средства, сломайте дверной крючок и обрежьте кабель питания таким образом, чтобы сушильная машина стала непригодной к использованию.



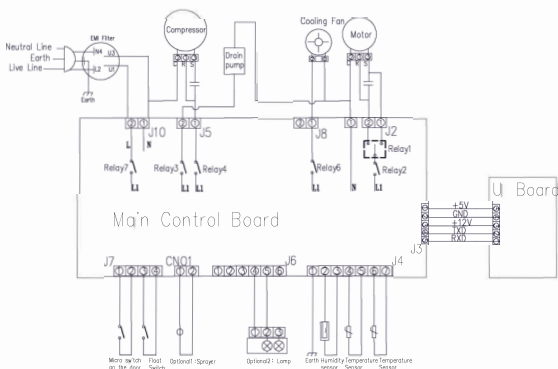
Это оборудование маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EC об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Соблюдая правила утилизация прибора, вы можете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен в следствие неподобающего обращения с подобными отходами.

Символ на приборе или сопроводительной документации указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Прибор следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными нормами по утилизации. За более подробной информацией об утилизации прибора просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели прибор.





Наименование показателя	Значение
Номинальное напряжение, В	220-240 ~
Номинальная частота тока, Гц	50
Тип сушки	тепловой насос
Максимальная вместимость прибора для сушки, кг	8
Номинальная мощность, Вт/ Мощность мотора, Вт	700/250
Тип дисплея	LED
Контроль сушки	электронный
Подсветка	да
Объем бака, л	101
Материал барабана	оцинкованная сталь
Угол открытия дверцы, °	150
Диаметр люка дверцы, мм	365
Класс энергоэффективности	A++
Класс влагозащиты / Класс защиты от поражения эл. током	IPX4 / I
Уровень шума при сушке, дБА	70
Скорость вращения барабана, об./мин.	50-55
Хладагент/ масса хладагента, г	R290/100
Масса нетто/брутто, кг	45/50
Габариты изделия (Ш*Г*В), мм	598*652*845



Qo'llanma

Quritgich Mashinasi



Quritgichni o'rnatish va ishlatishdan oldin
ko'rsatmalarni diqqat bilan o'qing.

Model:
LDR-HP1415L-03G



Hurmatli xaridor!

AVTOMAT QURITIVCHINI TANLANGANINGIZ UCHUN RAHMAT!

Jihozni ulash va undan foydalanishni boshlashdan oldin, iltimos, ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qing, chunki u quritgichni xavfsiz o'rnatish, ishlatish va unga xizmat ko'rsatish bo'yicha foydali tavsiyalarni o'z ichiga oladi, bu yuvish jarayonida eng yaxshi natijalarga erishishga yordam beradi. Iltimos, ushbu qo'llanmani qurilmadan foydalanguningizcha saqlang. Agar qo'llanma yo'qolgan bo'lsa, uni kompaniyaning heimat-bt.ru veb-saytidan yuklab olishingiz mumkin.

Sizning yangi qurilmangiz yuqori sifatli materiallardan tayyorlangan va barcha EEC standartlariga to'liq javob beradi.

Ishlab chiqaruvchi qurilmani takomillashtirish va dizaynga kichik o'zgarishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi, bu qo'llanmada aks ettirilmassligi mumkin.

Qo'llanmada va qurilma o'ramida keltirilgan chizmalar sizning quritgichingizning tashqi ko'rinishida farq qilishi mumkin; Ushbu qo'llanmadagi barcha talablarga rioya qiling.

MAZMUNI

1. Maqsad, umumiy ko'rsatmalar, cheklovlar	3
2. Xavfsizlik qoidolari va shartlari, elektr aloqasi	3
3. Uskunalar	6
4. Quritgichning tavsifi	7
5. O'rnatish va sozlash	7
6. Tez boshlash	11
7. Operatsiya	12
8. Xizmat ko'rsatish	17
9. Xato kodlari	19
10. Mumkin bo'lgan nosozliklar va ularni bartaraf etish usullari	20
11. Tashish va saqlash qoidolari	21
12. Utilizatsiya	22
13. Texnik shartlar	23
14. Kafolat shartlari	25



Umumiy ko'rsatmalar, chekllovlar

Maishiy avtomatik quritish mashinasi uy sharoitida mashinada quritish uchun mos bo'lgan to'qimachilik tashqi kiyimlarini quritish uchun mo'ljallangan.

Quritgichni atrof-muhit haroratida +5 °C dan +35 °C gacha va nisbiy namlik 60% gacha ishlatish tavsiya etiladi. +1 °C dan past va 40 °C dan yuqori harorat oralig'ida, shuningdek, 80% dan ortiq havoning nisbiy namligida ishlash qurilmaning shikastlanishiga olib kelishi mumkin.

Avtomobil sotib olayotganda, uning to'liq va mexanik shikastlanmaganligini tekshirishni unutmang. Kafolat kartasida savdo kvitansiyasini, do'kon shtampining mavjudligini va sotilgan sanani tekshiring, mashinada ko'rsatilgan va kafolat kartasiga kiritilgan raqamlarni tekshiring. Sotuvchidan mashinaning ishlashini tekshirishni so'rang.

Ishlab chiqarish sanasi qurilma yorlig'ida joylashgan seriya raqamida ko'rsatilgan.

Ushbu model faqat maishiy foydalanish uchun mo'ljallangan. Boshqa barcha foydalanish usullari qabul qilinishi mumkin emas. Noto'g'ri foydalanish qurilmaning shikastlanishiga, mulkka yoki sog'likka zarar etkazishiga olib kelishi mumkin.

Qadoqlash materiallari bolalar uchun xavfli bo'lishi mumkin: qadoqlash materiallarini (plastik qoplar, polistirol va boshqalar) bolalar qo'li etmaydigan joyda saqlang.

Quritgichni suv ta'minoti va elektr tarmog'iga ulash ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga rioya qilgan holda malakali mutaxassis tomonidan amalga oshirilishi kerak.

Qurilmani ishlatishdan oldin barcha qadoqlash materiallarini olib tashlash kerak. Agar siz ularni olib tashlamasangiz, quritgichingiz jiddiy ishlamay qolishi mumkin. XAVFSIZLIK QOIDALARI VA SHARTLARI,

Quritish mashinasi jismoniy, ruhiy yoki ruhiy salomatlik holati cheklangan yoki bilim va tajribasi kam shaxslar (shu jumladan bolalar) foydalanishi uchun mo'ljallanmagan, agar ular xavfsizligi uchun mas'ul bo'lgan shaxs nazorati ostida bo'lmasa yoki jihozdan foydalanish bo'yicha ko'rsatma bermasa. .

Bolalarning qurilma bilan o'ynashiga yo'l qo'ymaslik uchun ularni nazorat qilish kerak.

Quritgichdan foydalanadigan shaxslar elektr jihozlari bilan xavfsiz ishlashni bilishlari va ushbu Foydalanish yo'riqnomasini diqqat bilan o'qib chiqishlari kerak.



Egasi mashinaning xavfsiz ishlashi uchun javobgardir. Quritgich faqat maishiy foydalanish uchun mo'ljallangan.

Qurilmani qadoqdan chiqarayotganda uning butunligi va shikastlanmaganligiga ishonch hosil qiling. Qadoqlash materiallarini bolalardan uzoqroq tuting. Qurilmani o'rnatgandan so'ng, qadoqlash materiallarini xavfsizlik va atrof-muhit sharoitlariga muvofiq to'g'ri tashlang.

O'rnatishdan oldin, tarqatish shartlari (suv bosimi) va qurilmani sozlash mos kelishiga ishonch hosil qiling. Qurilmada ko'rsatilgan texnik xususiyatlar elektr parametrlariga mos kelishini tekshiring.

Elektr toki urishidan himoya qilish turiga ko'ra, quritgich I toifadagi qurilma sifatida tasniflanadi, uning dizayni to'g'ridan-to'g'ri oqim qismlariga kirishning iloji yo'qligini va oqim qismlarini suvdan himoya qilishni ta'minlaydi. Biroq, agar muayyan nosozliklar yuzaga kelsa, elektr potentsiali mahsulot tanasining foydalanuvchi kirishi mumkin bo'lgan qismlariga tozalash eritmasi va qoldiq namlik orqali kirishi mumkin. Bunday holda, darhol qurilmani quvvat manbaidan uzing va xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

Elektr xavfsizligini ta'minlash uchun quritgichni topraklama kontaktiga ega bo'lgan alohida rozetka yordamida elektr ta'minotiga ulash kerak.



Eslab qoling! Mashinaning ishlashi paytida xavfsizlik uning elektr ta'minoti tarmog'iga to'g'ri ulanishi, to'g'ri erga ulanganligi va ushbu Qo'llanmada ko'rsatilgan mashinadan foydalanish paytida asosiy talablarga muvofiqligi bilan ta'minlanadi.

Quritgich korpusining tuproqli simini gaz quvurlari, telefon liniyalari, abonent radio punktlarining simlari va boshqalarga ulash qat'iyan man etiladi. Topraklama usuli bo'yicha tavsiyalarni maishiy texnika uchun ta'mirlash va xizmat ko'rsatish tashkilotlaridan olish mumkin. Quritgichni quvvat manbaiga ulashdan oldin, elektr parametrlari qurilma tanasiga biriktirilgan yorliqda ko'rsatilgan parametrlarga mos kelishiga ishonch hosil qiling. Quritgichni ishlaydigan quvvat manbaiga ulang.

Elektr toki urishi xavfini kamaytirish uchun elektr simini nam qo'llar bilan tutmang yoki mashina boshqaruviga tegmang. Suvni mashinaning boshqaruv paneli va orqa devoridan uzoqroq tuting. Namlik qisqa tutashuv yoki elektr toki urishiga olib kelishi mumkin. Qurilmani o'rnatayotganda, tarmoq kabeli qurilma korpusi ostiga tushmasligiga ishonch hosil qiling. Bundan tashqari, simi isitiladigan yuzalar yaqinida o'tmasligi kerak. Kabelning izolyatsiyasi buzilgan bo'lishi mumkin.



- Quritgich normal ishlayotganda, iltimos, vilkasini rozetkadan o'chirmang yoki quvvatni o'chirmang. Mashina ishlatilmayotganda yoki tozalanayotganda uni rozetkadan uzing va elektr simidan tortmang. Elektr vilkasini ho'l qo'l bilan tiqmang.

- Quritgichni ochiq havoda yoki nam muhitda o'rnatmaslik kerak. Agar quritgich tasodifan suvga duchor bo'lsa yoki ichkarida suv oqsa, ishlatishdan oldin uni ventilyatsiya qilish va quritish kerak.
- Suvning elektr qismlariga kirmasligi uchun quritgichga qo'yishdan oldin nam kiyimlarni siqib chiqarish kerak, bu quritgichga zarar etkazishi va xavf tug'dirishi mumkin.

- Boshqa baxtsiz hodisalardan qochish uchun quritgichni yaxshi gazlangan joyga o'rnatang.

- Quritgich ishlayotganida, uning yonida yonuvchi aerzollardan foydalanmang. Agar gaz yoki yonuvchi gaz sizib chiqsa, vilkasini rozetkadan chiqarmang yoki mashinani yoqing yoki o'chiring.
- Yonuvchan yuvish vositalari, kimyoviy tozalash erituvchilari, benzin, banan moyi yoki boshqa kimyoviy moddalar yordamida kiyimlarni quritmang.

- Mashinani o'zingiz qismlarga ajratmang, ta'mirlamang yoki o'zgartirmang.
- Kiyim quritgich ishlayotganida, xavfsizlik nuqtai nazaridan bolalar yoki nogironlar mashinadan nazoratsiz foydalanmasliklari kerak.
- Bu kiyim quritgichni nam qo'l va oyoqlar bilan ishlatmang.
- Yomg'ir jihozlarini, velosiped qoplamalarini yoki rezina yoki shunga o'xshash elastik materiallardan iborat boshqa narsalarni quritmang.

Ehtiyot choralari

- Quritgich ustiga issiq yoki og'ir narsalarni (masalan, issiq suv solingan idish) qo'ymang.

- Kiyim quritgichda sigaretalar, zanjigalkalar, quruq muz, benzin yoki boshqa yonuvchi yoki portlovchi materiallarni saqlamang.
- Quritgich eshigi faqat protsedura tugagandan so'ng ochilishi mumkin. Quritgichning haddan tashqari qizishi tufayli teringizni kuydirmaslik uchun undan oldin eshikni kuch bilan ochmang.

Quritgichning ogohlantirish belgilari

- Agar sizning yorlig'ingizda uni mashinada quritmaslik kerakligi ko'rsatilgan bo'lsa, ushbu quritgichdan ehtiyotkorlik bilan foydalaning!



6. Tuproq simini hech qachon yong'in signalizatsiya simi yoki neytral sim bilan ulamang, aks holda korpus elektrlashtiriladi, bu esa elektr toki urishi xavfini osongina keltirib chiqaradi.

7. Quritgich ishlatilmaganda, xavfsizlikni ta'minlash uchun elektr vilkasini rozetkadan uzib qo'ygan ma'qul.

8. Ushbu mashina o'zgaruvchan tokdan foydalanadi. Agar kuchlanish 10% ichida bo'lsa, mashina an'anaviy tarzda ishlatilishi mumkin.

9. Agar tuproqli qochqindan himoyalangan (tuproqli himoya) o'chirgichni ishlatish zarur bo'lsa, uning belgisi vilka va rozetkaning mos kelishini ta'minlash uchun bo'lishi kerak.

Xavfsizlik nuqtai nazaridan ishlab chiqaruvchi tomonidan taqdim etilgan original qismlar va aksessuarlardan foydalaning. Agar quritgichni boshqa ishlatish mumkin bo'lmasa, elektr simini uzing va eshik ilgagini tashlang. Ishlatilgan elektr jihozlari maxsus qayta ishlash markazida yo'q qilinishi kerak.

- Agar kiyim-kechak materiali mashinada quritish uchun mos bo'lmasa, bu jihozdan foydalanmang.

Yuvilmagan kiyimlarni quritmang.

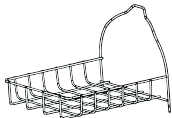
- Agar chang (masalan, ko'mir yoki tosh kukuni) paydo bo'lishi xavfi mavjud bo'lsa, quritgichdan foydalanmang.

- Mashinaning eshigiga suyanmang, quritgichga chiqmang yoki o'tirmang.

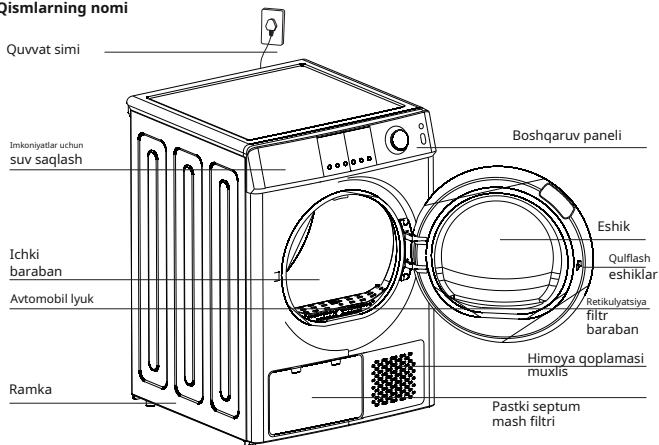
Quritgich atrofidagi muhit harorati 0 ° C dan past bo'lsa, muzlashdan shikastlanish paydo bo'lishi mumkin. Bolalarning qadoqlash materiallari bilan o'ynashiga yo'l qo'ymang.



Aksessuarlar

Drenajni o'rnatish quvurlar x1	Qo'llanmalar foydalanuvchi x1	Poyafzal tokchasi x1
		

Qismlarning nomi



Eslatma: Ushbu rasm sxematik diagramma bo'lib, faqat ma'lumot uchun mo'ljallangan, mashina haqiqiy mahsulotga mos kelishi kerak.



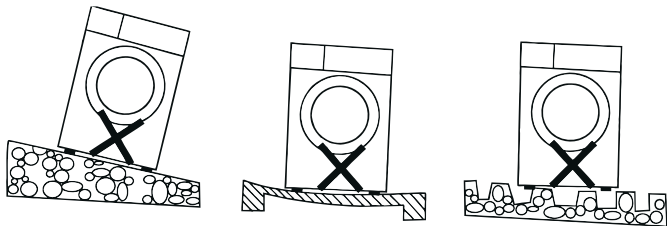
O'rnatish va sozlash

Noto'g'ri o'rnatish shovqin, tebranish va suv oqishining kuchayishiga olib kelishi mumkin.

Quritgichni harorat 0°C dan pastga tushishi mumkin bo'lgan yoki ob-havo sharoiti jihozning ishlashiga ta'sir qilishi mumkin bo'lgan joylarga o'rnatmang yoki foydalanmang.

1. Quritgich va kir yuvish mashinasini bir-biriga yaqin joylashtirish tavsiya etiladi, shuning uchun kiyimlarni yuvish va quritishdan keyin quritilishi mumkin. 2. Chang to'planishi sababli fan korpusini to'sib qo'ymaslik uchun quritgichni chang ko'p bo'lgan joylarga qo'ymaslik kerak.

3. Quritgichdan barcha qadoqlarni olib tashlang va keyin uni stend yoki qavsga emas, balki qattiq, tekis yuzaga qo'ying.



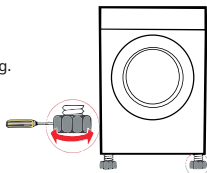
4. O'rnatishda oyoqlarni quritgich bir xil tekislikda turishi uchun sozlang. Mashinaning ishlashiga xalaqit bermaslik uchun oyoq va zamin orasidagi bo'shliqni pelus gilam yoki yog'och lamellar bilan to'ldirmang.

5. Iltimos, boshqa mebel yoki oyoqlardan 5 sm dan kam bo'lgan joylar devorlardan uzoqda bo'lishi kerakligini unutmang.

Darajani o'rnatish

Quritgichni bir xil tekislikda joylashtirish uchun oyoqlarni sozlang.

1. Oyoqlarni aylantirish orqali balandlikni sozlash mumkin.
2. Quritgich oyoqlarining balandligini sozlash uchun asboblardan foydalanish mumkin.





Elektr ta'minotiga ulanish

- Elektr ulanishlari ishlab chiqaruvchining ko'rsatmalariga va amaldagi standart xavfsizlik qoidalariga muvofiq malakali texnik tomonidan amalga oshirilishi kerak.

- Voltaj, quvvat sarfi va himoya talablari to'g'risidagi ma'lumotlar qurilmaning ishlab chiqaruvchisi yorlig'ida ko'rsatilgan.

- Qurilma joriy talablarga muvofiq tuproqli rozetka orqali tarmoqqa ulangan bo'lishi kerak. Quritgich qoidalarga muvofiq erga ulangan bo'lishi kerak. Ishlab chiqaruvchi yuqoridagi ko'rsatmalarga rioya qilmaslik natijasida mulkka etkazilgan zarar yoki odamlar yoki hayvonlarning shikastlanishi uchun javobgar emas.

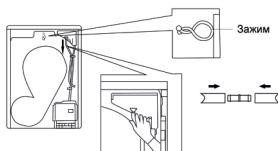
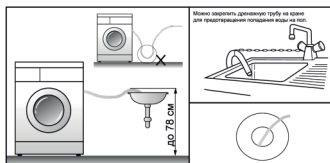
- Uzatma kabellari yoki teelardan foydalanmang. Chiqish joyi quritgichning maksimal isitish quvvatiga mos kelishiga ishonch hosil qiling.

- O'rnatishdan so'ng, elektr rozetkasiga yoki tarmoq kalitiga kirish ikki kutupli kalit bilan ta'minlanishi kerak.

- Agar quritgich tashish paytida shikastlangan bo'lsa, uni ishlatmang. Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.

(kerak bo'lganda ularni o'rnatish, quritgich qo'shimcha aksessuarlarsiz normal ishlashi mumkin)

Tashqi drenaj trubasini ulashda suv idishini tozalash kerak emas, chunki drenaj to'g'ridan-to'g'ri amalga oshiriladi.



1. Qisqa quvurni suv idishidan chiqarib oling.

2. Uzoq tashqi drenaj trubasini ulang (ulanish mahkamlanganligiga ishonch hosil qiling oqishdan saqlanang).

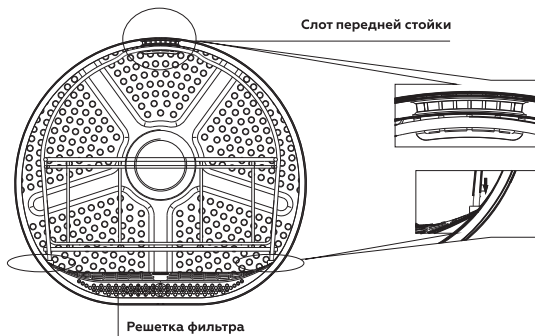
3. Tashqi drenaj trubasini lavabo drenajiga yoki zamin drenajiga soling.

Esda tuting:

Butun quvur liniyasi bloklanmaganligiga ishonch hosil qiling!



Установка аксессуаров

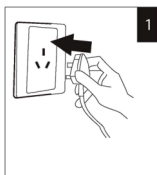


1. Oyoq kiyimi tagining pastki oyoqlarini chap va o'ngdagi oluklarga soling (rasmda ko'rsatilganidek).
2. Poyafzal tokchasining yuqori qismini oldingi ustundagi truba bilan tekislang.

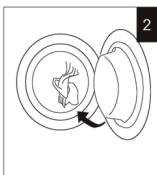


Esda tuting: Ushbu uskunani ishlatishdan oldin ishonch hosil qiling o'rnatish ko'rsatmalariga muvofiq to'g'ri o'rnatilganligini.

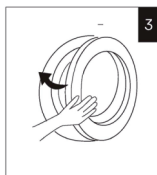
1-qadam: Kiyimlarni quritishga tayyorgarlik



Воткните вилку
в розетку



Поместите одежду



Закройте дверцу

2-qadam: quritish

Включите
питание

Выберите
программу

Установите
параметры



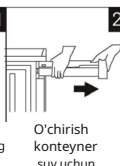
Пуск

3-qadam: quritishni tugating

Quritish tugagach, quritgich signal beradi yoki display ekranida "End" yozuvi paydo bo'ladi.



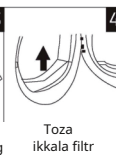
Eshikni oching
quritilganlarni olib tashlang
narsalar



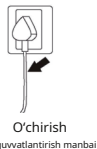
O'chirish
konteyner
suv uchun



Suvni to'kib tashlang.
idishni joylashtiring
joyida



Toza
ikkala filtr



O'chirish
quvvatlanirish manbai

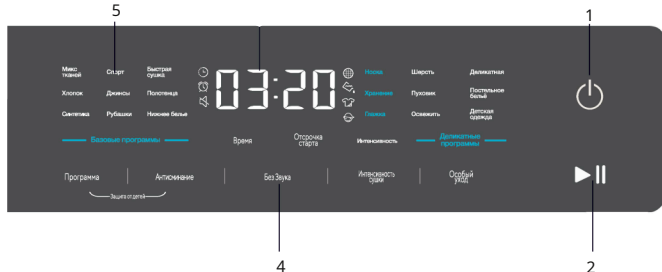
Esda tuting:

1. Agar siz kalitli rozetkadan foydalansangiz, quvvatni o'chirish uchun to'g'ridan-to'g'ri kalitni bosing.

2. Suvni saqlash uchun idishga suv quyayotganda, boshqa qismlarini ochmasdan quying.



Boshqaruv paneli



1. Quvvat tugmasi

Quritgichni yoqadi va o'chiradi.

2. Boshlash/To'xtatib turish tugmasi

Quritish dasturlarini ishga tushiradi va to'xtatadi.

3. Display

Quritgichning ish holatini ko'rsatadi (dastur tugashigacha bo'lgan vaqt, xatolar).

4. Variantni tanlash maydoni

Maxsus g'amxo'rlik

Yumshoq matolar, jun, bolalar kiyimlari, choyshablar va boshqalardan tayyorlangan buyumlar uchun yumshoq quritish varianti... Yumshoq quritish 6 ta dasturni o'z ichiga oladi: "Jun", "Pastlik ko'ylagi", "Yangilash", "Nozik matolar", "Ko'rpa-to'shak", "Bolalar kiyimlari", O'tish uchun "Maxsus parvarish" tugmasini bir necha marta bosib, almashtirish aylanada sodir bo'ladi.

Intensivlik

Variant quritish quvvati darajasini belgilaydi (faqat dasturni boshlashdan oldin o'rnatilishi mumkin). 3 ta quritish darajasi mavjud: "Qo'shimcha quritish" (kiyimlarni quritgandan so'ng darhol kiyish mumkin), "Shkafda quritish" (to'liq quruq kiyim, uzoq muddatli saqlashga tayyor), "Tezmo'lni quritish" (kiyimlar etarli miqdorda namlikni saqlaydi. dazmollash jarayonida qurib qolmaslik uchun). Variantlarni almashtirish uchun "Quritish intensivligi" tugmasini bir necha marta bosib, almashtirish aylanada sodir bo'ladi.

Ovoz yo'q

Quritgich signalini o'chiradi/yoqadi.



Burishishga qarshi

Kirlarni mashinadan o'z vaqtida olib tashlamalik tufayli kiyimda ajinlar paydo bo'lishining oldini olish varianti. Dastur tugagandan so'ng, davriy tanaffuslar bilan 2 soat davomida qurilma avtomatik ravishda ishlashni davom ettiradi.

5. Dastur

Dastur tanlash tugmasi. Kerakli quritish dasturini tanlash uchun bir necha marta bosib, almashtirish aylanada sodir bo'ladi.

Boshqaruv panelining xususiyatlari

Kechiktirilgan boshlash

Quritish dasturining kechiktirilgan boshlanishi. Kechiktirilgan boshlash vaqtini o'rnatish uchun "Kechiktirilgan boshlash" tugmasini bir necha marta bosib. O'zgaruvchan qiymatlar aylanada sodir bo'ladi.

Vaqt

Tanlangan quritish dasturi uchun vaqtni sozlash. Quritish davomiyligini belgilash uchun bir necha marta bosib (sozlash bosqichlari 10 minut). O'tish doira ichida sodir bo'ladi.

Bolalar qulfi

Tasodifiy bosishni oldini olish uchun quvvat tugmasidan tashqari barcha boshqaruv elementlarini qulflaydi. Funksiyani faollashtirish/o'chirish uchun "Dastur" va "Burilishga qarshi" tugmalarini bir vaqtning o'zida 3 soniya bosib turing.

Boshqa xususiyatlar

	To'liq suv idishi ko'rsatkichi.
	"Anti-burilish" faol variantining ko'rsatkichi
	"Bolalarni himoya qilish" faol variantining ko'rsatkichi
	Filtrni to'rni tozalash zarurati ko'rsatkichi
	Faol kechikish boshlanishi ko'rsatkichi
	Faol taymer indikator
	Ovozsi rejim faol indikator

**Funktsiyalar va dasturlar**

Ism	Yuklanish	Tavsif
Микс тканей	4.0	Paxta va sintetik matolarni quritish
Постельное бельё	1.5	Choyshab va hokazo kabi og'ir narsalarni quritish ...
Хлопок	8.0	Paxta matolarini quritish
Рубашки	1.0 (5-6 dona)	Ko'ylaklarni quritish
Джинсы	5.0	Daniy buyumlarni quritish
Полотенца	3.0	Quritish sochiqlari
Детская одежда	1.0	Bolalar kiyimlarini quritish
Спорт	4.0	Sport kiyimlarini quritish
Синтетика	4.0	Sintetik tolali matolarni quritish
Быстрая сушка	1.0	Shoshilinch kiyinish kerak bo'lgan narsalarni quritish
Нижнее белье	3.0	Ajinlarga moyil bo'lgan kiyimlarni quritish
Шерсть	1.0	Jun tolalarini o'z ichiga olgan narsalarni quritish
Пуховик	1.5	Po'stloq yoki patlar bilan to'ldirilgan narsalarni quritish (po'st palto, ko'rpa va boshqalar)
Освежить	-	Sovuq havo bilan narsalarni yangilaydi (quritmasdan)
Деликатная	4.0	Yupqa matolardan tayyorlangan engil kiyimlarni quritish

**Diqqat!**

1. Yuqoridagi dasturlar faqat tavsiya etiladi va foydalanuvchilar o'z ehtiyojlariga ko'ra mos dasturlarni tanlashlari mumkin.
2. Dasturning haqiqiy quritish vaqti atrof-muhit harorati va namligiga, kiyimning turi va vazniga, yuvinishdan keyin kiyimning namligiga bog'liq.
3. Kiyimlarni quritishdan oldin kiyimlarni mashinada quritish uchun mosligini tekshiring.
4. Kiyimlarni oz miqdorda quritish kerak bo'lsa, sozlanishi vaqtga ega dasturni tanlash tavsiya etiladi. Agar kiyimlar to'liq quruq bo'lmasa, quritishni davom ettirish uchun vaqtni sozlash mumkin bo'lgan dasturni tanlashingiz mumkin. Vaqtni sozlash dasturi namlikni avtomatik ravishda aniqlamaydi. Agar dasturni tugatgandan keyin ham kiyim nam bo'lsa, dasturni takrorlang yoki kir to'liq quriguncha quritish vaqtini sozlang.
5. Ba'zi og'ir kiyimlar (jinsi shimlar, katta sochiqlar va boshqalar) materialning xususiyatlariga ko'ra qurilishi qiyin. Agar dasturni tugatgandan so'ng kiyimingiz quruq emasligini aniqlasangiz, quritish vaqtini rostdash orqali qo'shimcha quritish tsiklidan foydalanishni tavsiya etamiz.
6. Pidjaklarni quritganda, iltimos, ularni ichkariga aylantiring.

Kiyimlarni quritishga tayyorgarlik

Qadoqdan chiqargandan so'ng, ishlatishdan oldin mashinani 2 soatdan ko'proq ochiq qoldiring va yumshoq mato sochiqlardan foydalanib, birinchi foydalanishdan oldin ichki barabanni tozalang.

- 1) Barabanga bir nechta mato sochiqni joylashtiring va eshikni yoping.
- 2) Quvvatni ulang va "On/Off" tugmasini bosing.
- 3) Quritish dasturini tanlang va Start/Pauza tugmasini bosing.
- 4) Dasturni tugatgandan so'ng, filtrni "Tozalash va texnik xizmat ko'rsatish" bo'limining mazmuniga muvofiq tozalang.



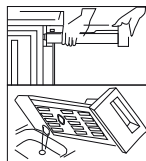
Quritgich ishlayotgan vaqtda kompressor va drenaj pompasi ba'zi tovushlarni chiqaradi, bu normal hisoblanadi.
bo'ladi



Oddiy kiyimning taxminiy og'irligi			
Aralash zig'ir matolar (800 g)	Kurtka (800 g)	Ishchi to'plam kiyim (taxminan 1120 g)	Ko'yлак (taxminan 300 g)
Jumper (taxminan 180 g)	Pijama (taxminan 200 g)	Jinslar (taxminan 500 g)	Ichki kiyim (taxminan 70 g)
Paypoq (taxminan 30 g)	Sochiqlar (taxminan 900 g)	Choyshab (taxminan 600 g)	

Suv saqlash idishini tozalash bosqichlari:

- (1) Ikki qo'lingiz bilan ushlang va suv saqlash idishini torting;
- (2) Suvni saqlash idishidan suvni to'kib tashlang; (3) Suv saqlash idishini asl holatiga qaytaring.



Ogohlantirish

Har foydalanishdan keyin suv idishini tozalang. Quritish jarayonida suv saqlash idishi suvga to'lib qolsa, protsedura to'xtatiladi va displeyda suv idishi indikatorini yonadi. Quritgichni qayta ishga tushirish uchun suv idishini bo'shatish kerak, so'ngra Boshlash/To'xtatib turish tugmasini bosing.

Quyultirilgan suv ichish uchun mos emas!
Quritgichni suv saqlash idishisiz ishlatmang!





Yig'ilgan filtrni tozalash

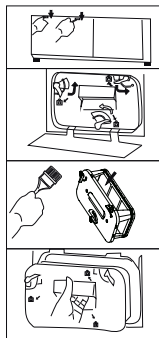
Mashinada modelga qarab bir yoki ikkita to'rtli filtr mavjud. Filtr mashini har foydalanishdan keyin tozalash kerak.

Baraban filtrini tozalash:

Eshikni oching -> baraban to'r filtrini olib tashlang -> baraban to'r filtrini oching -> baraban to'r filtrini tozalang va baraban to'r filtrini asl holatiga qaytaring.

Pastki filtrni tozalash:

Mashinaning pastki chap burchagidagi pastki filtr qismini torting - tutqichni burang, pastki filtrni olib tashlang - pastki filtrni tozalang, pastki filtrni dastlabki holatiga qaytaring. **Tozalash bosqichlari:**



- (1) Filtrni va shamollatish teshigini tozalang, ular ustida to'plangan axloqsizlikni olib tashlang, keyin suv ostida yuving yoki yumshoq cho'tka bilan tozalang;
- (2) Filtrni almashtirishdan oldin uning to'liq quruqligiga ishonch hosil qiling.

Ogohlantirish

• Filtr to'ridagi juda ko'p paxmoq havo aylanishini to'sib qo'yadi, bu quritish vaqtini kechiktiradi va energiya sarfini oshiradi!

• Quritgichni filtr pardasisiz ishlatmang!

• Filtrni har foydalanishdan keyin tozalang!

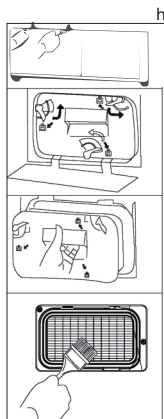
Issiqlik almashtirgichni tozalash

Ehtiyojga qarab, issiqlik almashtirgichni har oyda bir marta tozalash tavsiya etiladi.

Tozalash bosqichi:

- (1) Mashinaning pastki chap burchagidagi filtr ekranining pastki qismini oching;
- (2) Tutqichni aylantiring va pastki filtrni oling;
- (3) Issiqlik almashtirgichni yumshoq cho'tka bilan tozalang;
- (4) Tozalashdan so'ng, pastki filtr ekranini, tutqichni va to'siqni asl holatiga qaytaring.

Eslatma: Issiqlik almashtirgichni tozalashda tugmani bosmang uni kuchli, aks holda issiqlik almashtirgichga zarar etkazadi. Tozalashdan oldin elektrni o'chiring!





Quritgich tamburini tozalash

Ogohlantirish

Tozalashdan oldin elektrni o'chiring! Tozalashda qo'lqop kiying.

- Quritgichning sirtini yoki boshqa qismlarini tozalashda toza suv bilan namlangan nam lattadan foydalaning, aks holda plastik yuzasi yoki boshqa qismlari shikastlanishi mumkin.

- Quritgichni to'g'ridan-to'g'ri suv shlangi yoki yuqori bosimli suv tabancasi bilan yuvmang.

Tozalash bosqichlari:

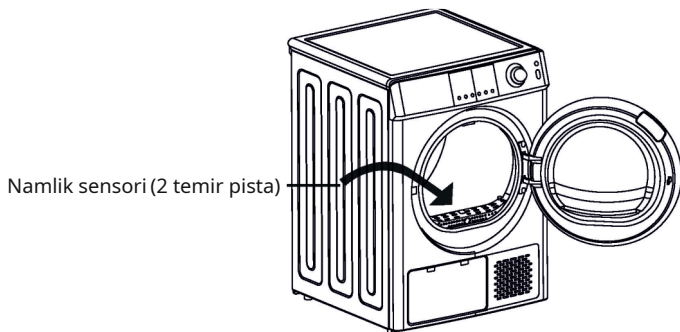
- Toza suvga namlangan nam latta tayyorlang. Eshikni, ayniqsa ichki oynalarni tozalang.

- Old tayanch atrofidagi O-ringni tozalang. Baraban namlik sensorini tozalang.

- Havо kanalidan tuklar olib tashlang.

Mashinani ishga tushirishdan oldin uni yumshoq mato bilan quriting.

Eslatma:Namlik sensori quritgich barabani ichida joylashgan mashina va suv yig'ish teshigi ostida joylashgan. Barabanni agressiv yuvish vositalari bilan tozalamang va namlik sensorini chizishdan saqlaning.



**Xato kodlari**

	Tavsif	Sabab
	Suv idishi to'lgan	Suv idishini bo'shating
"E1"	Drenaj pompasi yoki suv sathi sensorining noto'g'ri ishlashi	Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling
"E2"	Harorat sensori noto'g'ri	Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling
"E3"	Harorat sensori noto'g'ri	Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling
"DOP"	Lyukni qulflash moslamasi to'g'ri ishlamayapti	Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling

Eslatmalar:

Mashina ishlayotgan vaqtda signal paydo bo'lsa, to'ldirilganligini tekshiring suv idishi. Ha bo'lsa, suvni to'kib tashlang va mashinani qayta ishga tushiring. Aks holda, mashinani qayta ishga tushiring.

Mashina ishlayotgan vaqtda signal paydo bo' , mavjudligini tekshiring
Isa

baraban filtri mash va pastki filtr to'r. Agar filtr ekrani tuklar bilan to'la bo'lsa, uni tozalang va mashinani qayta ishga tushiring; bo'lmasa, mashinani qayta ishga tushiring.

**Mumkin bo'lgan nosozliklar va ularni bartaraf etish**

Quritgichni ta'mirlash faqat vakolatli professional xizmat ko'rsatish ustalari tomonidan amalga oshirilishi mumkin!

Ishonch telefoniga qo'ng'iroq qilishdan oldin, muammoni o'zingiz hal qila olasizmi yoki yo'qligini tekshirib ko'ring yoki agar u kafolat ostida bo'lsa, texnik mutaxassislar sizga maslahat beradilar.

Muammo	Yechim
Ekranda hech narsa ko'rsatmaydi.	Quvvat manbai yoki elektr vilkasi normal ekanligini tekshiring; Batareya ulanganligini tekshiring.
Quritgich kir yuvish uchun emas	Quritgich eshigi yopiq ekanligiga ishonch hosil qiling. Variant tanlanganligiga va Boshlash/To'xtatib turish tugmasi bosilganligiga ishonch hosil qiling.
Eshik ochiladi avtomatik ravishda.	Eshik tutqichini eshik qulfi joyiga tushguncha bosib turing. Kiyim miqdori ruxsat etilgan maksimal vaznga mos kelishini tekshiring.
Quritish standarti emas erishilgan yoki jarayon quritish talab qiladi juda ko'p vaqt.	Baraban filtri va pastki filtrni tozalang; ko'proq mos quritish tartibini tanlang; Fan qopqog'i yopiq emasligiga ishonch hosil qiling.



Muammoni hal qila olmasangiz, iltimos:

1. Quritgichning quvvatini o'chiring.
2. Belgilangan xizmat raqamiga qo'ng'iroq qiling



Quritgich o'zining qadoqlangan shaklida isitiladigan va havalandirilgan xonada $+5^{\circ}\text{C}$ dan $+40^{\circ}\text{C}$ gacha bo'lgan havo haroratida saqlanishi kerak. Havoning nisbiy namligi $+25^{\circ}\text{C}$ da 80% dan oshmasligi kerak.

Quritgichni tashish va saqlashga tayyorlash

- Mashinani quvvat manbaidan uzing.
- Filtrni va suv yig'ish idishini tozalang.
- Mashinaning og'irligi 40 kg dan ortiq, shuning uchun uni faqat ikki kishi bilan harakatlantiring.

Transport talablari

Yuk tashish paytida shikastlanmaslik uchun quritgichni ishlab chiqaruvchi tomonidan qadoqlangan tarzda o'rab oling. Paketli quritgichni -5°C dan $+60^{\circ}\text{C}$ gacha bo'lgan havo haroratida tashish mumkin.

Quritgichni faqat tik holatda har qanday yopiq transport vositasida tashish va uning harakatlanishi yoki avtomobil ichida ag'darilishiga yo'l qo'ymaydigan tarzda mahkamlanishi kerak.

Yuklash va tushirish paytida quritish mashinasini zarba yuklariga duchor qilmang, mashinaning xavfsizligini ta'minlash shartlariga rioya qiling.



Quritgich qayta ishlatilishi mumkin bo'lgan materiallardan tayyorlangan. Mashinani amaldagi mahalliy chiqindilarni yo'q qilish qoidalariga muvofiq utilitatsiya qiling.

Utilitatsiya qilishdan oldin barcha detarjan qoldiqlarini olib tashlang, eshik ilgagini sindirib, elektr simini kesib oling, shunda quritgich yaroqsiz bo'ladi.



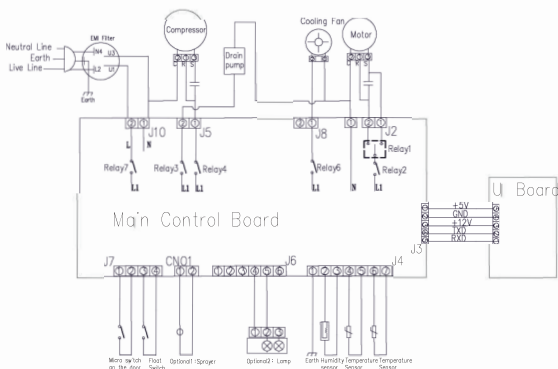
Ushbu uskuna 2012/19/EU chiqindi elektr va elektron uskunalar (WEEE) bo'yicha Yevropa Direktivasiga muvofiq belgilangan. Qurilmani utilitatsiya qilish qoidalariga rioya qilgan holda,

Siz bunday chiqindilar bilan noto'g'ri ishlash natijasida atrof-muhit va inson salomatligiga zarar yetkazilishining oldini olishga yordam berasiz.

Mahsulot yoki unga ilova qilingan hujjatlardagi belgi uni maishiy chiqindi sifatida utilitatsiya qilmaslik kerakligini bildiradi. Qurilmani keyinchalik utilitatsiya qilish uchun elektron va elektr jihozlarini tegishli yig'ish punktiga topshirish kerak. Utilitatsiya mahalliy utilitatsiya qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi kerak. Jihozni utilitatsiya qilish bo'yicha qo'shimcha ma'lumot olish uchun mahalliy ma'muriyatga, chiqindilarni utilitatsiya qilish xizmatiga yoki jihozni sotib olgan do'konga murojaat qiling.



Ko'rsatkich nomi	Ma'nosi
Nominal kuchlanish, V	220-240~
Nominal oqim chastotasi, Hz	50
Quritish turi	issiqlik pompasi
Quritish moslamasining maksimal quvvati, kg	8
Nominal quvvat, Vt / Dvigatel quvvati, Vt	700/250
Display turi	LED
Quritish nazorati	elektron
Orqa yorug'lik	Ha
Tank hajmi, l	101
Baraban materiali	galvanizli po'lat
Eshikning ochilish burchagi, °	150
Eshik lyukining diametri, mm	365
Energiya samaradorligi klassi	A++
Namlikni himoya qilish klassi / Elektr himoyasi klassi, elektr toki urishi	IPX4/I
Quritish paytida shovqin darajasi, dBA	70
Baraban aylanish tezligi, rpm	50-55
Sovutgich/sovutgich massasi, g	R290/100
Sof/brutto og'irligi, kg	45/50
Mahsulot o'lchamlari (W * D * H), mm	598*652*845



Operating instructions Drying machine



Please read the instructions carefully before installing
and operating the dryer.

Model:
LDR-HP1415L-03G



DEAR CUSTOMER!

THANK YOU FOR CHOOSING THE NEIMAT HOUSEHOLD AUTOMATIC DRYER!

Before connecting the appliance and starting to use it, please read this Manual carefully, as it contains useful recommendations regarding the safe installation, operation and maintenance of the dryer, which will help you achieve the best results in the washing process. Keep this Manual for the entire period of use of the appliance. If the Manual has been lost, you can download it from the website of the company heimat-bt.ru.

Your new device is made from high quality materials and fully complies with all EEC standards.

The manufacturer reserves the right to improve the device and make minor design changes that may not be reflected in this Manual.

The illustrations in the Manual and on the appliance packaging are schematic, the appearance of your dryer may differ. Follow all the requirements of this Manual.

CONTENT

1. Purpose, general instructions, limitations	3
2. Safety rules and conditions, connection to the power grid	3
3. Equipment	6
4. Description of the dryer	7
5. Installation and adjustment	7
6. Quick Start	11
7. Operation	12
8. Maintenance	17
9. Error codes	19
10. Possible malfunctions and methods of their elimination	20
11. Rules for transportation and storage	21
12. Disposal	22
13. Technical specifications	23
14. Warranty conditions	25



Purpose, general instructions, limitations

The household automatic tumble dryer is intended for use in the home for drying textile outerwear suitable for machine drying.

It is recommended to operate the tumble dryer at an ambient temperature of +5 C° to +35 C° and a relative humidity of up to 60%. Operation in a temperature range of less than +1°C and more than 40°C, as well as at a relative humidity of more than 80% may lead to failure of the device.

When buying a car, be sure to check its completeness and the absence of mechanical damage. Check the sales receipt, the presence of the store stamp and the date of sale in the warranty card, check the numbers indicated on the car and those entered in the warranty card. Ask the seller to check the functionality of the car.

The production date is indicated in the serial number located on the device label.

This model is intended for household use only. All other uses are unacceptable. Improper handling may result in damage to the device, material damage or harm to health.

Packaging materials may be dangerous for children: keep packaging materials (plastic bags, polystyrene, etc.) out of the reach of children.

The connection of the dryer to the water supply and electrical network must be carried out by a qualified specialist, following the manufacturer's instructions.

Before using the appliance, remove all packaging materials. Failure to do so may cause serious damage to the dryer. **SAFETY RULES AND CONDITIONS,**

Connection to the power grid

The dryer is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of knowledge and experience, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Persons using the dryer must be familiar with the safety rules for handling electrical appliances and must carefully read this Operating Manual.



GENERAL INSTRUCTIONS

The owner is responsible for the safe operation of the machine. The dryer is intended for domestic use only.

When removing the device from the packaging, make sure that it is intact and undamaged. Keep the packaging materials away from children. After installing the device, dispose of the packaging materials correctly in accordance with safety and environmental conditions.

Before installation, make sure that the distribution conditions (water pressure) and the adjustment of the appliance are compatible. Check whether the technical characteristics indicated on the appliance correspond to the parameters of the electrical network.

According to the type of protection against electric shock, the dryer is classified as a class I appliance, the design of which ensures that there is no direct access to live parts and protects live elements of the structure from water. However, if some malfunctions occur, electric potential may reach the parts of the product body accessible to the user through the cleaning solution and residual moisture. In this case, immediately disconnect the appliance from the power supply and contact the service center.

To ensure electrical safety, the dryer must be connected to the power supply using an individual socket with a grounding contact.



Remember! Safety during operation of the machine is ensured by its correct connection to the power supply network, proper grounding and your compliance with the basic requirements during operation of the machine, as set out in this Manual.

It is strictly forbidden to connect the tumble dryer body ground wire to gas pipes, telephone lines, subscriber radio point wires, etc. Recommendations on the grounding method can be obtained from household appliance repair and service organizations. Before connecting the tumble dryer to the power supply network, make sure that the parameters of the power supply network correspond to the parameters indicated on the label attached to the body of the device. Connect the tumble dryer to a working power supply network.

To avoid electric shock, do not handle the power plug with wet hands or touch the machine control knobs. Do not allow water to come into contact with the control panel or the back of the machine. Moisture may cause a short circuit or electric shock. When installing the appliance, make sure that the power cable is not under the body of the appliance. Also, do not place the cable near heated surfaces. The cable insulation may be damaged.



- When the dryer is in normal operation, please do not unplug the power cord or turn off the power. When the machine is not in use or being cleaned, please unplug the power cord or pull the power cord. Do not insert the power cord plug with wet hands.
- The dryer must not be installed outdoors or in a damp environment. If the dryer is accidentally splashed with water or if water leaks inside, it must be ventilated and dried before use.
- Wet clothes should be wrung out before placing in the dryer to prevent water from coming into contact with electrical parts, which may damage the dryer and create a hazard.
- Please install the dryer in a well-ventilated place to avoid other accidents.
- When the dryer is operating, do not use flammable aerosols near the dryer. If gas or flammable gas leaks, do not unplug the dryer or turn the dryer on or off.
- Do not dry clothes using flammable detergents, dry cleaning solvents, gasoline, banana oil or other chemicals.
- Do not disassemble, repair or modify the machine yourself.
- When the Clothes Dryer is operating, for safety reasons, children or disabled persons should not be allowed to use the machine without supervision.
- Do not operate this clothes dryer with wet hands or feet.
- Do not tumble dry rain gear, bicycle covers or other items containing rubber or similar elastic materials.

Precautionary measures

- Do not place anything hot or heavy (such as a pan of hot water) on the dryer.
- Do not store cigarettes, lighters, dry ice, gasoline or other flammable or explosive materials in the clothes dryer.
- The dryer door can only be opened after the procedure is completed. Do not forcefully open the door before this, to avoid burning human skin due to overheating of the dryer.

Dryer Warning Signs

- Use this dryer with caution if yours is labeled not to be tumble dried!



6. Never connect the ground wire to the fire alarm wire or neutral wire, otherwise the body will be electrified, easily resulting in the risk of electric shock.

7. When the dryer is not in use, it is best to unplug it from the socket to ensure safety.

8. This machine uses alternating current. If the voltage is within 10%, the machine can be used normally.

9. If it is necessary to use a circuit breaker with earthed leakage protection (earth leakage protection), its symbol must be to ensure that the plug and socket match.

For safety reasons, use original parts and accessories provided by the manufacturer. If the dryer can no longer be used, cut off the power cord and throw away the door hook. Used electrical appliances should be disposed of at a special recycling center.

- If the garment material is not suitable for tumble drying, do not use this appliance.

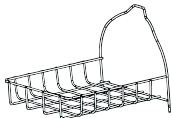
Do not dry unwashed clothes.

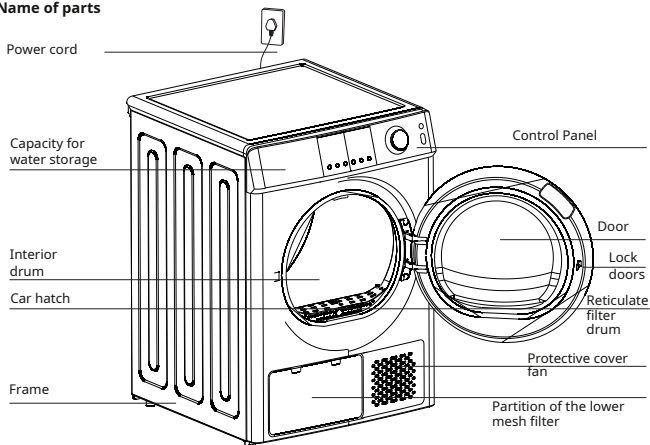
- If there is a risk of dust (such as coal or stone dust), do not use the tumble dryer.

- Do not lean on the machine door, climb or sit on the dryer.

If the ambient temperature around the dryer is below 0°C, frost damage may occur. Do not allow children to play with the packaging materials.

**Accessories**

Installation of drainage pipes x1	Manuals user x1	Shoe rack x1
		

Name of parts

Note: This image is a schematic diagram, which is for reference only, the machine shall be consistent with the actual product.

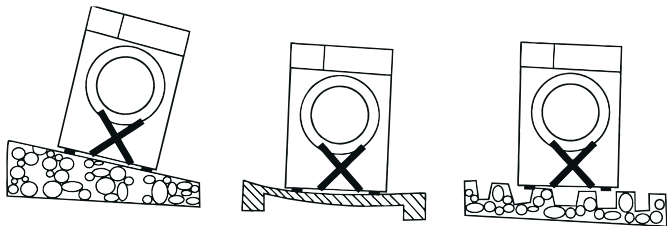


Installation and adjustment

Incorrect installation may result in increased noise, vibration and water leakage.

Do not install or use the dryer in areas where the temperature may drop below 0°C or where weather conditions may affect the operation of the appliance.

1. It is recommended to place the dryer and the washing machine close to each other so that the clothes can be dried after washing and drying.
2. To avoid blocking the fan cover due to dust accumulation, the dryer should not be placed in places where there is a lot of dust.
3. Remove all packaging from the dryer, then place it on a hard, level surface, not on a stand or bracket.

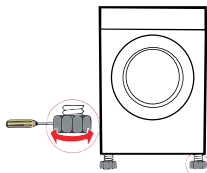


4. When installing, adjust the feet so that the dryer stands level. Do not fill the gap between the feet and the floor with plush carpets or wooden planks so as not to interfere with the operation of the machine.
5. Please note that there should be no space less than 5 cm from other furniture or legs to the walls.

Setting the level

Adjust the feet to ensure the dryer is level.

1. The height can be adjusted by rotating the legs.
2. You can use tools to adjust the height of the dryer feet.



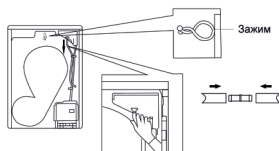


Connecting to the power supply network

- Electrical connections must be made by a qualified person in accordance with the manufacturer's instructions and current standard safety regulations.
- Information on voltage, power consumption and protection requirements are indicated on the device's factory label.
- The appliance must be connected to the mains via a grounded mains socket in accordance with current regulations. The dryer must be grounded according to the regulations. The manufacturer is not responsible for any damage to property or for injury to persons or animals as a result of failure to comply with the instructions given above.
- Do not use extension cords or multiple sockets. Make sure the outlet is rated for the maximum heating power of the dryer.
- After installation, access to the power socket or power switch must be provided by a two-pole switch.
- Do not use the dryer if it has been damaged during transportation. Contact the service center.

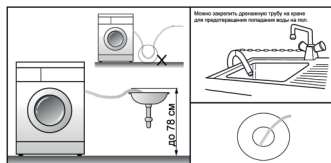
(Install them if necessary, the dryer can operate normally without additional accessories)

When connecting an external drainage pipe, the water tank does not need to be cleaned as the drainage is carried out directly.



1. Remove the short pipe from the water tank.
2. Connect the long external drain pipe (make sure the connection is secure for

avoiding leaks).



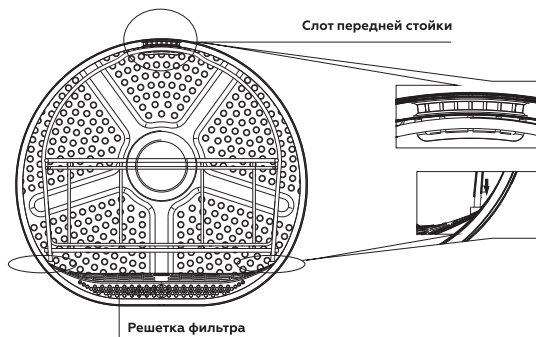
3. Insert the external drain pipe into the sink drain or floor drain.

Please note:

Make sure the entire pipeline is not blocked!



Установка аксессуаров

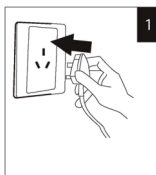


1. Insert the bottom legs of the shoe rack into the slots on the left and right (as shown in the illustration).
2. Align the top of the shoe rack with the groove of the front rack.

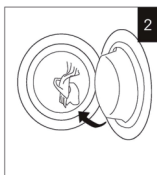


Please note: Before using this equipment, please make sure that it is installed correctly in accordance with the installation instructions.

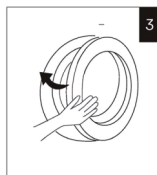
Step 1: Preparing to Dry Clothes



Воткните вилку
в розетку



Поместите одежду



Закройте дверцу

Step 2: Drying

Включите
питание

Выберите
программу

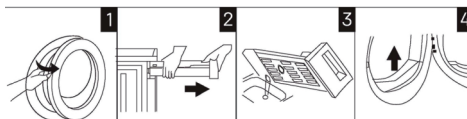
Установите
параметры



Пуск

Step 3: Finish drying

When drying is complete, the dryer will beep or the word "End" will appear on the display screen.



Open the door,
take out the dried ones
things

Extract
container
for water

Pour out the water.
insert container
in place

Clean up
both filters

Turn it off
power supply

Please note:

1. If you are using a socket with a switch, directly press the switch to turn off the power.

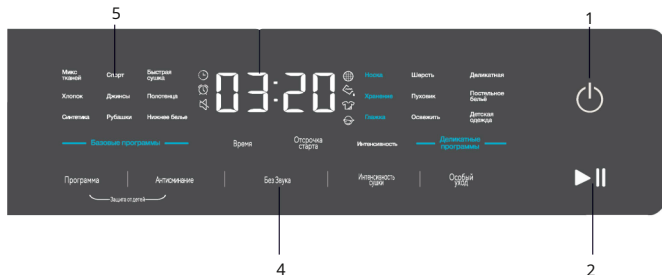
2. When pouring water into the water storage tank, pour into it without opening other parts.



INTRODUCTION TO FUNCTIONS AND PROGRAMS



Control Panel



1. Power button

Turns the dryer on and off.

2. Start/Pause button

Starts and pauses drying programs.

3. Display

Displays the operating status of the dryer (time remaining until program completion, errors).

4. Option selection area

Special care

Gentle drying option for delicate items, wool, children's clothing, bedding, etc. Gentle drying includes 6 programs: "Wool", "Down Jacket", "Refresh", "Delicate Fabrics", "Bed Linen", "Children's Clothing". To switch, press the "Special Care" button several times, switching occurs in a circle.

Intensity

The option sets the drying power level (can be set only before starting the program). There are 3 drying levels: "Extra Dry" (clothes can be put on immediately after drying), "Cupboard Dry" (completely dry clothes, ready for long-term storage), "Iron Dry" (clothes retain sufficient moisture to prevent overdrying during ironing). To switch options, press the "Drying Intensity" button several times, switching occurs in a circle.

No sound

Turns the dryer's sound alert on/off.



Anti-crease

Option to prevent creases in clothes due to untimely removal of laundry from the machine. The device will automatically continue to operate after the program is completed for 2 hours with periodic breaks.

5. Program

Program selection button. Press several times to select the desired drying program, switching occurs in a circle.

Control Panel Functions

Delayed start

Delayed start of the drying program. Press the "Delayed start" button several times to set the delayed start time. The values are switched in a circle.

Time

Adjusting the time for the selected drying program. Press several times to set the drying time (adjustment step 10 min). Switching occurs in a circle.

Child protection

Locks all controls except the power button to prevent accidental presses. To activate/deactivate the function, simultaneously press and hold the "Program" and "Anti-crease" buttons for 3 seconds.

Other functions

	Full water tank indicator.
	Indicator of active option "Anti-crease"
	Indicator of active option "Child protection"
	Filter mesh cleaning indicator
	Active start delay indicator
	Active timer indicator
	Active Silent Mode Indicator



Functions and programs

Name	Loading	Description
Микс тканей	4.0	Drying cotton and synthetic fabrics
Постельное бельё	1.5	Drying heavy items such as sheets etc...
Хлопок	8.0	Drying cotton fabrics
Рубашки	1.0 (5-6 pcs)	Drying shirts
Джинсы	5.0	Drying denim items
Полотенца	3.0	Drying towels
Детская одежда	1.0	Drying baby clothes
Спорт	4.0	Drying sportswear
Синтетика	4.0	Drying fabrics made of synthetic fibers
Быстрая сушка	1.0	Drying clothes that need to be worn urgently
Нижнее белье	3.0	Drying wrinkle-prone clothes
Шерсть	1.0	Drying items containing wool fibres
Пуховик	1.5	Drying items filled with down or feathers (down coat, quilted blanket, etc.)
Освежить	-	Refreshes clothes with cold air (without drying)
Деликатная	4.0	Drying light clothes made of thin fabrics

**Attention!**

1. The above programs are only recommended, and Users can choose appropriate programs according to their needs.
2. The actual drying time of the program depends on the ambient temperature and humidity, the type and weight of the clothes, and the moisture content of the clothes after washing.
3. Before drying your clothes, please make sure whether the clothes are suitable for machine drying.
4. If you need to dry a small amount of clothes, it is recommended to select the time-adjustable program. If the clothes are not completely dry, you can select the time-adjustable program to continue drying. The time-adjustable program will not automatically detect the humidity. If the clothes are still damp after the program is completed, please repeat the program or adjust the drying time until the laundry is completely dry.
5. Some heavy clothes (jeans, large towels, etc.) are difficult to dry due to the characteristics of the material. If you find that the clothes are not dry after the program is completed, it is recommended to use an additional drying cycle by adjusting the drying time.
6. When drying down jackets, please turn them inside out.

Preparing for drying laundry

After unpacking, leave the machine open for more than 2 hours before use, and use soft cloth towels to clean the inner drum before first use.

- 1) Place several cloth towels in the drum and close the door.
- 2) Connect the power and press the "On/Off" button.
- 3) Select the drying program and press the "Start/Pause" button.
- 4) After the program has finished, clean the filter according to the contents of the "Cleaning and Maintenance" section.



While the dryer is running, the compressor and drain pump may make some noise, which is normal.
will be



Approximate weight of regular clothing

Linen made of mixed fabrics (800 g)	Jacket (800 g)	Work kit clothes (about 1120 g)	Shirt (about 300 g)
Jumper (about 180 g)	Pajamas (about 200 g)	Jeans (about 500g)	Underwear (about 70 g)
Socks (about 30 g)	Towels (about 900 g)	Bed linen (about 600 g)	

Cleaning the Water Storage Tank Steps:

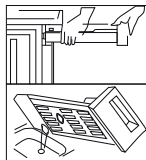
- (1) Grasp the water storage container with both hands and pull it out;
- (2) Pour out the water from the water storage tank; (3) Return the water storage tank to its original position.



Warning

Empty the water tank after each use. If the water storage tank is full of water during the drying process, the drying process will be paused and the water tank indicator will light up on the display. You must empty the water tank and then press the "Start/Pause" button to restart the dryer.

Condensed water is not suitable for drinking!
Do not use the dryer without a water storage container!





Cleaning the assembled mesh filter

The machine has one or two mesh filters, depending on the model. The filter mesh should be cleaned after each use.

Cleaning the drum mesh filter:

Open the door-> remove the mesh filter from the drum-> open the drum mesh filter > clean the drum mesh filter, put the drum mesh filter back to its original position.

Cleaning the lower mesh filter:

Pull the lower mesh filter partition in the lower left corner of the machine - turn the handle to remove the lower mesh filter - clean the lower mesh filter - replace the lower mesh filter in its original position. **Cleaning stages:**

- (1) Clean the mesh filter and vent, remove any dirt that has accumulated on them, then rinse them under running water or clean them with a soft brush;
- (2) Make sure the mesh filter is completely dry before reinstalling it.

Warning

- Too many fluffs on the filter mesh block air circulation, which delays drying time and increases energy consumption!
- Do not use the dryer without a filter screen!
- Clean the filter mesh after each use!

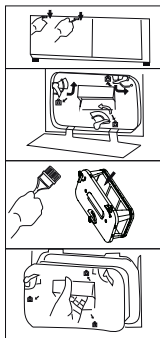
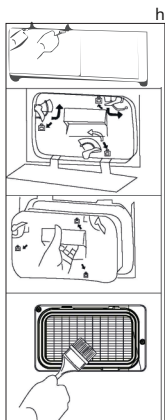
Cleaning the heat exchanger

Depending on the need, it is recommended to clean the heat exchanger once a month.

Cleaning stage:

- (1) Open the lower filter screen partition at the lower left corner of the machine;
- (2) Turn the handle and take out the lower mesh filter;
- (3) Clean the heat exchanger with a soft brush;
- (4) After cleaning, return the lower filter screen, handle and baffle to their original positions.

Note: When cleaning the heat exchanger, do not press on it strongly, otherwise it will damage the heat exchanger. Turn off the power before cleaning!





Cleaning the Dryer Drum

Warning

Turn off the power before cleaning! Wear gloves when cleaning.

- When cleaning the surface or other parts of the dryer, use a damp cloth moistened with clean water, otherwise the plastic surface or other parts may be damaged.
- Do not rinse the dryer directly with a water hose or high-pressure water gun.

Cleaning stages:

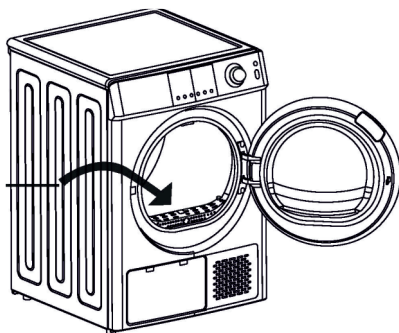
- Prepare a damp cloth soaked in clean water. Clean the door, especially the internal windows.
- Clean the sealing ring around the front support. Clean the drum moisture sensor.

- Remove lint from the air duct.

Before starting the machine, dry it with a soft cloth.

Note: The humidity sensor is located inside the dryer drum. machine and is located under the water collection hole. Do not clean the drum with aggressive detergents and avoid scratching the humidity sensor.

Humidity sensor
(2 iron pistols)



**Error codes**

	Description	Cause
	The water tank is full	Empty the water container
"E1"	Faulty drain pump or water level sensor	Contact the service center
"E2"	The temperature sensor is faulty	Contact the service center
"E3"	The temperature sensor is faulty	Contact the service center
"DOP"	The hatch locking device is faulty	Contact the service center

Notes:

If a signal appears while the machine is running  check if it is filled water tank. If yes, drain the water and restart the machine. If not, restart the machine.

If a signal appears while the machine is running  check if they are filled the drum filter mesh and the lower filter mesh. If the filter mesh is full of lint, clean it and restart the machine; if not, restart the machine.



Possible malfunctions and their elimination

Repairs to the dryer may only be performed by authorized professional service technicians!

Before calling the hotline, please check whether you can handle the problem yourself or the equipment is used correctly, technical specialists will give you advice if it is under warranty.

Malfunction	Solution
The display screen is nothing does not show.	Check whether the power supply or power plug is normal; check whether the power supply is connected.
Drying machine for linen not is starting.	Make sure the dryer door is closed. Make sure the option is selected and the Start/Pause button is pressed.
The door opens automatically.	Press and hold the door handle until the door lock locks into place. Check that the amount of clothing you are loading is within the maximum load capacity.
Drying standard not achieved or process drying takes too much time.	Clean the drum mesh filter and the lower mesh filter; select a more appropriate drying procedure; make sure the fan cover is not closed.



If you cannot resolve the problem, please: 1. Turn off the power to the dryer.
2. Call the service number provided.



The tumble dryer should be stored in a package in a heated and ventilated room at an air temperature of +5°C to +40°C. Relative air humidity should not exceed 80% at +25°C.

Preparing the tumble dryer for transportation and storage

- Disconnect the machine from the power supply.
- Clean the filter and water collection container.
- The machine weighs more than 40 kg, so only two people should move it.

Transportation requirements

To avoid damage during transportation, pack the dryer in the same way as it was packed by the manufacturer. The packed dryer can be transported at an air temperature of - 5°C to +60°C.

The dryer must be transported only in an upright position by any type of covered transport and secured in such a way as to prevent it from moving or tipping over inside the vehicle.

When loading and unloading, do not subject the dryer to impact loads; observe the conditions for ensuring the safety of the machine.



DISPOSAL

The dryer is made of materials that can be recycled. Dispose of the machine in accordance with local waste disposal regulations.

Before disposal, remove all detergent residue, break the door hook and cut the power cord so that the dryer is no longer usable.



This equipment is marked in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By disposing of the appliance correctly,

You will help prevent damage to the environment and human health that may result from improper handling of such waste.

The symbol on the appliance or accompanying documentation indicates that this appliance may not be treated as household waste. It must be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local waste disposal regulations. For more detailed information about disposal of this appliance, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



Name of the indicator	Meaning
Nominal voltage, V	220-240 ~
Nominal current frequency, Hz	50
Drying type	heat pump
Maximum capacity of the drying device, kg	8
Nominal power, W/ Motor power, W	700/250
Display type	LED
Drying control	electronic
Backlight	Yes
Tank volume, l	101
Drum material	galvanized steel
Door opening angle, °	150
Door hatch diameter, mm	365
Energy efficiency class	A++
Moisture protection class / Electric shock protection class	IPX4/I
Noise level during drying, dBA	70
Drum rotation speed, rpm.	50-55
Refrigerant/refrigerant mass, g	R290/100
Net/gross weight, kg	45/50
Product dimensions (W*D*H), mm	598*652*845

